

Composition

Support fabric made of hydrophobic polyester tulle, impregnated with a non-medicated ointment based on triglycerides (neutral fats). The ointment contains (INCI-assigned names): Caprylic/Capric/Myristic/Stearic Triglyceride, Bis-Diglyceryl Polyacyladipate-2

Properties and mode of action

The soft, thin support material made of polyester allows close contact with the whole surface of the wound which is necessary for the drainage of wound exudate. The water-repellent polyester filaments and the smooth surface structure of the tulle counteract adhesion to the wound. Atrauman allows for atraumatic and painless dressing changes. Atrauman's non-adhering properties are further enhanced by the ointment mass with which the product is impregnated. It has no occlusive effects and avoids causing maceration of the underlying skin. Excessive amounts of exudate are drained away into an absorbent secondary dressing placed on top of the Atrauman dressing. By keeping the edges of the wound soft and supple, the non-medicated, non-sensitising, paraffin-free ointment base of Atrauman, allows undisturbed epithelialisation. Because it leaves no residue on removal, it conditions the wound for possible surgical procedures and facilitates wound cleansing.

Intended purpose

Atrauman are single-use, sterile, non-medicated ointment dressings suitable for the treatment of superficial acute and chronic wounds of any type. As a non-adherent wound contact layer, it is particularly suitable for preventing the secondary dressing from sticking to the wound bed and for keeping wound edges and surrounding skin supple. Due to the neutral properties of the non-medicated ointment mass, Atrauman is especially useful in dermatology as well as for patients with sensitive skin and those sensitive to certain medications. Atrauman is suitable for the treatment of human skin by professional users.

Mode of application

Take the dressing out of the peel pack with both cover papers in place and, if needed, cut it with sterile scissors to the size of the wound. After removal of one of the cover papers, place this side of the dressing onto the wound and remove the second cover. Place a sterile, absorbent dressing pad over the Atrauman dressing to absorb exudate. Unless otherwise prescribed by the physician or another healthcare professional, apply a new Atrauman dressing at each dressing change. The wear time of the dressing depends on the condition of the wound and the level of exudate. Note: If there are therapeutic reasons for not changing the dressing, the ointment may be absorbed when left in place for a longer period of time. In this case possible wound adhesion which may occur can be eliminated by placing a second Atrauman dressing over the first one.

Contraindications

Do not use Atrauman on patients who may be allergic to any of its ingredients.

Product disposal

To minimise the risk of potential infection hazards, or environmental pollution, disposable components of Atrauman should follow disposal procedures according to applicable and local laws, rules, regulations and infection prevention standards.

Special precautions

In the absence of available data supporting the use of this dressing on sensitive population groups such as infants, children, pregnant or nursing women, and in the absence of data to the contrary, on these population groups this dressing should be used with caution following a clinician's recommendation.

Notice to the user and patient: Please report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Reusing a single-use medical device is dangerous. Reprocessing devices, in order to reuse them, may seriously damage their integrity and their performance. Information available on request.

Date of revision of the text: 2018-10

FR

Mode d'emploi

Description du produit

Les pansements interfaces gras sans principe actif Atrauman sont utilisés pour le soin atraumatique des plaies.

Composition

Tissu de support en tulle polyester imprégné d'un excipient gras neutre sans principe actif à base de triglycérides. L'excipient contient (selon I.N.C.I.): Caprylic, Capric, Myristic, Stearic Triglyceride; Bis-Diglyceryl Polyacyladipate-2

Propriétés et mode d'action

Le matériau de support souple et fin en polyester permet un contact étroit avec toute la surface de la plaie, nécessaire au drainage de l'exsudat de la plaie. Les fibres hydrophobes de polyester et la surface lisse du tulle permettent d'éviter d'adhérer à la plaie. Atrauman permet un renouvellement atraumatique et indolore. Les propriétés non-adhésives d'Atrauman sont ultérieurement renforcées par la masse d'onguent dont le produit est imprégné. Il n'a pas d'effet occlusif et évite de provoquer la macération de l'épiderme. Les quantités excessives d'exsudat sont drainées dans un pansement secondaire absorbant placé sur le pansement Atrauman. En gardant les berges de la plaie douces et souples,

la base d'onguent non médicamenteuse, non sensibilisante et sans paraffine d'Atrauman permet une épithélialisation non perturbée. Étant donné qu'Atrauman ne laisse aucun résidu lors de son retrait, il conditionne favorablement la plaie pour d'éventuelles interventions chirurgicales et facilite le nettoyage de la plaie.

Utilisation prévue

Les pansements interfaces gras sans principe actif et stériles Atrauman, à usage unique, permettent le traitement des plaies superficielles aiguës et chroniques de quelconque nature. Atrauman convient notamment à la prévention de l'adhérence du lit de la plaie avec le pansement secondaire ainsi que la préservation de la souplesse des berges de la plaie et de la peau environnante. Grâce à son excipient gras sans principe actif, Atrauman convient parfaitement pour le soin des plaies en dermatologie ainsi que chez les sujets présentant une sensibilité cutanée ou envers les substances médicamenteuses. Atrauman est adapté pour le traitement sur la peau humaine réalisé par des professionnels de santé.

Instructions d'utilisation

Sortir le pansement Atrauman de son étui individuel, entouré de deux films protecteurs, et si nécessaire, le découper avec des ciseaux stériles aux dimensions de la plaie. Après avoir retiré l'un des papiers de protection, placez ce côté du pansement sur la plaie et retirez la deuxième protection. Placez une compresse absorbante et stérile sur le pansement Atrauman pour absorber l'exsudat. Sauf indication contraire du médecin ou d'un autre professionnel de santé, appliquez un nouveau pansement Atrauman à chaque changement de pansement. La durée d'utilisation du pansement dépend de l'état de la plaie et du niveau d'exsudat. Remarque : S'il existe des raisons thérapeutiques pour ne pas changer le pansement, l'onguent peut être absorbé lorsque le pansement est laissé en place pendant une plus longue période. Dans ce cas, l'adhérence possible de la plaie peut être éliminée en plaçant un deuxième pansement Atrauman sur le premier.

Contre-indications

Il est déconseillé d'utiliser Atrauman sur les patients présentant une allergie connue à l'un des composants.

Élimination du produit

Afin de réduire le risque d'infections potentielles ou de pollution environnementale, les composants jetables d'Atrauman doivent être éliminés conformément aux lois, réglementations et normes locales applicables et aux normes de prévention des infections.

Précautions particulières

En l'absence de données disponibles sur l'utilisation de ce pansement sur des populations sensibles telles que les nourrissons, les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes et en l'absence de données contraires, l'utilisation de ce pansement sur ces populations doit se faire avec précaution et en suivant les recommandations d'un médecin.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : Tout incident grave survenant en lien avec le pansement doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside.

La réutilisation d'un dispositif médical à usage unique est dangereuse. Le traitement des dispositifs en vue de leur réutilisation peut nuire gravement à leur intégrité et à leurs performances. Informations sur demande.

Date de dernière révision de la notice : 2018-10



NL

Gebruiksaanwijzing

Productbeschrijving

Atrauman-kompressen zijn niet-medicinale zalfkompressen voor atraumatische wondbehandeling.

Samenstelling

Dragermateriaal gemaakt van hydrofobe polyester tule, geïmpregneerd met een niet-medicinale zalf op basis van triglyceriden (neutrale vetten). De zalf bevat (door INCI toegewezen namen): Caprylic, Capric, Myristic, Stearic Triglyceride; Bis-diglyceryl-polyacyladipate-2.

Eigenschappen en werkwijze

Het zachte, dunne dragermateriaal van polyester maakt nauw contact met het hele wondoppervlak mogelijk, wat nodig is voor de drainage van wondvocht. De waterafstotende polyesterfilamenten en de gladde oppervlaktestructuur van de tule voorkomen hechting aan de wond. Atrauman zorgt ervoor dat het verwisselen van het verband atraumatisch en pijnloos is. De niet-hechtende eigenschappen van Atrauman worden verder versterkt door de zalfmassa waarmee het product is geïmpregneerd. Het heeft geen afsluitend effect en voorkomt verweking van de onderliggende huid. Overmatige hoeveelheden exsudaat worden afgevoerd naar een absorberend secundair verband dat bovenop het Atrauman-kompres wordt geplaatst. Door de randen van de wond zacht en soepel te houden, maakt de niet-medicinale, niet-sensibiliserende, paraffinevrije zalfbasis van Atrauman ongestoorde epithelisatie mogelijk. Omdat het bij het verwijderen geen residuen achterlaat, conditioneert het de wond voor mogelijke chirurgische procedures en vergemakkelijkt het de wondreiniging.

Beoogd doel

Atrauman zijn steriele, niet-medicinale zalfkompressen voor éénmalig gebruik, geschikt voor de behandeling van oppervlakkige, acute en chronische wonden van welk type dan ook. Als niet-hechtende wondcontactlaag is het bijzonder geschikt om te voorkomen dat het secundaire verband aan het wondbed blijft plakken en om de wondranden en